

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 3

við Stjórnartíðindi EB

8. árgangur

18.1.2001

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

2001/EES/3/01

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 130/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn. 1

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/2/EB frá 15. desember 1998 um breytingu á ákvörðun 98/407/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka (tvískelja lindýra) og fiskafurða sem eru upprunnar í eða koma frá Tyrklandi. . . . 2

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/40/EB frá 21. desember 1998 um niðurfellingu á ákvörðun 96/276/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka (tvískelja lindýra) frá Túnis 3

2001/EES/3/02

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 136/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn. 4

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/597/EB frá 15. október 1998 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/278/EB um skrá yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning á tilteknum afurðum frá með fyrirvara um tilskipun ráðsins 92/118/EBE 6

Ákvörðun ráðsins 98/603/EB frá 19. október 1998 um breytingu á ákvörðun 95/408/EB um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tiltekna afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir og lifandi samlokur (tvískelja lindýr) frá. 7

2001/EES/3/03

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 137/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn 8

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/571/EB frá 12. október 1998 um breytingu á ákvörðun 97/20/EB um skrá um þriðju lönd sem uppfylla sambærilegu skilyrðin fyrir framleiðslu og markaðssetningu samloka (tvískelja lindýra), skrápdyra, möttuldýra og sæsnigla. 10

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/573/EB frá 12. október 1998 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til manneðis er heimilaður frá 12

	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/711/EB frá 24. nóvember 1998 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til mannelis er heimilaður frá	14
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/739/EB frá 14. desember 1998 um breytingu á ákvörðun 95/328/EB um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir fiskafurðir frá þriðju löndum sem ekki hefur enn verið fjallað um í sérákvörðun.	17
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/740/EB frá 14. desember 1998 um breytingu á ákvörðun 96/333/EB um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir lifandi samlokur (tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsnigla frá þriðju löndum sem ekki er fjallað um í sérákvörðun	18
2001/EES/3/04	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	19
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/568/EB frá 6. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Gvatemala . . .	21
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/569/EB frá 6. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á lifandi samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum upprunnum í Túnis	26
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/570/EB frá 7. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Túnis	31
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/572/EB frá 12. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum á Kúbu	37
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/675/EB frá 16. nóvember 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Eistlandi	42
	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/695/EB frá 24. nóvember 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Mexíkó	47
2001/EES/3/05	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 143/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	55
	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/90/EB frá 30. nóvember 1998 um aðlögun á tilskipun ráðsins 70/387/EBE að tækniframförum sem varða dyr á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra	56
	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/91/EB frá 14. desember 1998 um vélknúin ökutæki og eftirvagna þeirra sem nota á til að flytja hættulegan farm á vegum og um breytingu á tilskipun 70/156/EBE um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra	67
2001/EES/3/06	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 144/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	79
	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/89/EB frá 20. nóvember 1998 um aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 74/152/EBE varðandi hámarkshraða ákveðinn með hönnun og burðarpalla landbúnaðardráttarvéla á hjólum	80
2001/EES/3/07	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 145/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	82

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

2001/EES/3/01

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 130/1999

frá 5. nóvember 1999

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahags-
svæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um
breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er
nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun
sameiginleгу EES-nefndarinnar nr. 76/1999 frá 25. júní
1999⁽¹⁾.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/2/EB frá
15. desember 1998 um breytingu á ákvörðun 98/407/EB
um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka (tvískelja
lindýra) og fiskafurða sem eru upprunnar í eða koma frá
Tyrklandi⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/40/EB frá
21. desember 1998 um niðurfellingu á ákvörðun 96/276/EB
um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka (tvískelja
lindýra) frá Túnis⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi gildir ekki um Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi bætist við í 82. lið (ákvörðun framkvæmda-
stjórnarinnar 98/407/EB) í hluta 1.2 í I. kafla I. viðauka við
samninginn:

„, eins og henni var breytt með:

– **399 D 0002:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar
1999/2/EB frá 15. desember 1998 (Stjtið. EB L 1,
5.1.1999, bls. 5).“

2. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við 44. lið (ákvörðun
framkvæmdastjórnarinnar 96/276/EB) í hluta 1.2 í I. kafla
I. viðauka við samninginn:

„44a. **399 D 0040:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar
1999/40/EB frá 21. desember 1998 um niðurfellingu
á ákvörðun 96/276/EB um tiltekna verndar-
ráðstafanir vegna samloka (tvískelja lindýra) frá
Túnis (Stjtið. EB L 11, 16.1.1999, bls. 48).“

3. gr.

44. liður (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/276/EB)
í hluta 1.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn falli úr gildi.

4. gr.

Fullgiltur texti ákvarðana framkvæmdastjórnarinnar
1999/2/EB og 1999/40/EB á íslensku og norsku fylgir sem
viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

5. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 6. nóvember 1999, að því
tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr.
samningsins hafi verið sendar sameiginleгу EES-nefndinni.

6. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við
Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 5. nóvember 1999.

Fyrir hönd sameiginleгу EES-nefndarinnar

N. v. Liechtenstein

formaður.

(¹) Stjtið. EB L 296, 23.11.2000, bls. 1
og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54,
23.11.2000, bls. 1.

(²) Stjtið. EB L 1, 5.1.1999, bls. 5.

(³) Stjtið. EB L 11, 16.1.1999, bls. 48.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 15. desember 1998

um breytingu á ákvörðun 98/407/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka (tvískelja lindýra) og fiskafurða sem eru upprunnar í eða koma frá Tyrklandi(*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 4108)

(1999/2/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/675/EBE frá 10. desember 1990 um meginreglur um skipulag dýraheilbrigðiseftirlits með afurðum sem fluttar eru inn til bandalagsins frá þriðju löndum⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 96/43/EB⁽²⁾, einkum 19. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í kjölfar niðurstaðna úr skoðunarheimsókn dýraheilbrigðis-sérfræðinga til Tyrklands samþykkti framkvæmdastjórnin ákvörðun 98/407/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka (tvískelja lindýra) og fiskafurða sem eru upprunnar í eða koma frá Tyrklandi⁽³⁾.

Verndarráðstafanir og heilbrigðisábyrgðir tyrkneskra yfirvalda eru fullnægjandi þannig að nú er aftur hægt að heimila innflutning á fiskafurðum frá Tyrklandi.

Hins vegar eru heilbrigðisábyrgðir tyrkneskra yfirvalda ekki fullnægjandi að því marki að hægt sé að heimila aftur innflutning á samlokum (tvískelja lindýrum) í neinu formi sem eru upprunnar í eða koma frá Tyrklandi.

Því ber að breyta ákvörðun 98/407/EB.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 98/407/EB er breytt sem hér segir:

1. Í stað 1. gr. komi eftirfarandi:

„1. gr.

Þessi ákvörðun gildir um samlokur (tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsnigla, sem eru upprunnar í eða koma frá Tyrklandi.“

2. Í stað 2. gr. komi eftirfarandi:

„2. gr.

Aðildarríkin skulu banna innflutning á samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum, í hvaða formi sem er, sem eru upprunnar í eða koma frá Tyrklandi.“

3. Ákvæði 3., 4., 5., 7., 8. og 9. gr. falli úr gildi.

4. 6. gr. verði 3. gr.

2. gr.

Aðildarríkin skulu breyta ráðstöfunum sínum að því er varðar innflutning frá Tyrklandi til samræmis við þessa ákvörðun. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

3. gr.

Ákvörðun þessi verður endurskoðuð á grundvelli ábyrgða frá Tyrklandi.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 15. desember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 1, 5.1.1999, bls. 5, var nefnd í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 130/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 373, 31. 12. 1990, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 162, 1. 7. 1996, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 180, 24. 6. 1998, bls. 15.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 21. desember 1998

um niðurfellingu á ákvörðun 96/276/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka
(tvískelja lindýra) frá Túnis(*)

(tilkynnt með númeri K(1998) 4340)

(1999/40/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/675/EBE frá 10. desember 1990 um meginreglur um skipulag dýraheilbrigðiseftirlits með afurðum sem fluttar eru inn til bandalagsins frá þriðju löndum ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 96/43/EB ⁽²⁾, einkum 19. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í kjölfar þess að eiturefni sem veldur niðurgangi hefur greinst í samlokum (tvískelja lindýrum), sem eru fluttar inn til bandalagsins frá Túnis, samþykkti framkvæmdastjórnin ákvörðun 96/276/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna samloka (tvískelja lindýra) frá Túnis ⁽³⁾.

Hópur sérfræðinga á vegum framkvæmdastjórnarinnar heimsótti Túnis til að meta þær verndarráðstafanir sem túnisísk yfirvöld höfðu gripið til.

Verndarráðstafanir og heilbrigðisábyrgðir túnisískra yfirvalda eru fullnægjandi þannig að nú er aftur hægt að heimila innflutning á samlokum (tvískelja lindýrum) frá Túnis.

Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/569/EB ⁽⁴⁾ eru sett sérstök skilyrði fyrir innflutningi á lifandi samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum upprunnum í Túnis.

Ákvörðun 96/276/EB ber því að fella úr gildi.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 96/276/EB falli úr gildi.

2. gr.

Aðildarríkin skulu breyta ráðstöfunum sínum að því er varðar innflutning til samræmis við þessa ákvörðun. Þau skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um ráðstafanir sínar.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 21. desember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 11, 16.1.1999, bls. 48, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 130/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 373, 31. 12. 1990, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 162, 1. 7. 1996, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 103, 26. 4. 1996, bls. 56.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 277, 14. 10. 1998, bls. 31.

2001/EES/3/02

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 136/1999****frá 5. nóvember 1999****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

1. gr.

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahags-
svæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um
breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er
nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun
sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 76/1999 frá 25. júní
1999⁽¹⁾.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/597/EB frá
15. október 1998 um breytingu á ákvörðun framkvæmda-
stjórnarinnar 94/278/EB um skrá yfir þriðju lönd sem
aðildarríkin heimila innflutning á tilteknum afurðum frá
með fyrirvara um tilskipun ráðsins 92/118/EBE⁽²⁾ skal
felld inn í samninginn.

Ákvörðun ráðsins 98/603/EB frá 19. október 1998 um
breytingu á ákvörðun 95/408/EB um skilyrði fyrir gerð
bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir
starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt
að flytja inn tilteknar afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir og
lifandi samlokur (tvískelja lindýr) frá⁽³⁾ skal felld inn í
samninginn.

Ákvörðun ráðsins 95/408/EB frá 22. júní 1995 um skilyrði
fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili,
yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er
heimilt að flytja inn tilteknar afurðir úr dýraríkinu,
fiskafurðir og lifandi samlokur (tvískelja lindýr) frá var felld
inn í 18. lið í hluta 8.1 og 114. lið í hluta 8.2 í I. kafla
I. viðauka við samninginn sem ákvörðun framkvæmda-
stjórnarinnar 95/408/EB og því ber að leiðrétta titil hennar.

Ákvörðun þessi gildir ekki um Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

Eftirfarandi undirliður bætist við í 82. lið (ákvörðun
framkvæmdastjórnarinnar 94/278/EB) í hluta 8.2 í I. kafla
I. viðauka við samninginn:

„– **398 D 0597:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar
98/597/EB frá 15. október 1998 (Stjtið. EB L 286,
23.10.1998, bls. 59).“

2. gr.

Eftirfarandi texti komi í stað textans í 18. lið (ákvörðun
framkvæmdastjórnarinnar 95/408/EB) í hluta 8.1. í I. kafla
I. viðauka við samninginn og 114. lið (ákvörðun
framkvæmdastjórnarinnar 95/408/EB) í hluta 8.2. í I. kafla
I. viðauka við samninginn:

„**395 D 0408:** Ákvörðun ráðsins 95/408/EB frá 22. júní 1995
um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu
aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem
aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tilteknar afurðir úr
dýraríkinu, fiskafurðir og lifandi samlokur (tvískelja lindýr)
frá (Stjtið. EB L 243, 11.10.1995, bls. 17), eins og henni var
breytt með:

– **397 D 0034:** Ákvörðun ráðsins 97/34/EB frá
17. desember 1996 (Stjtið. EB L 13, 16.1.1997, bls.
33),

– **398 D 0603:** Ákvörðun ráðsins 98/603/EB frá
19. október 1998 (Stjtið. EB L 289, 28.10.1998, bls.
36).“

3. gr.

Fullgiltur texti ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar
98/597/EB og ákvörðunar ráðsins 98/603/EB á íslensku og
norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar
á hvoru máli fyrir sig.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 296, 23.11.2000, bls. 1 og EES-viðbætur við Stjtið. EB
nr. 54, 23.11.2000, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 286, 23.10.1998, bls. 59.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 289, 28.10.1998, bls. 36.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 6. nóvember 1999, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 5. nóvember 1999.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

N. v. Liechtenstein

formaður.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 15. október 1998

um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/278/EB um skrá yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning á tilteknum afurðum frá með fyrirvara um tilskipun ráðsins 92/118/EBE(*)

(tilkynnt með númeri K(1998) 3115)

(98/597/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 92/118/EBE frá 17. desember 1992 varðandi kröfur um heilbrigði dýra og manna sem hafa áhrif á viðskipti innan og tilflutning til bandalagsins á vörum sem umræddar kröfur í sérreglum bandalagsins sem um getur í I. hluta viðauka A við tilskipun 89/662/EBE og í tilskipun 90/425/EBE, hvað varðar lifandi smitefni, gilda ekki um ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 97/79/EB ⁽²⁾, einkum a-liður 2. mgr. 10. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/278/EB ⁽³⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 97/752/EB ⁽⁴⁾, er kveðið á um skrá yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á tilteknum afurðum, sem um getur í tilskipun 92/118/EBE. Þau þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á fiskimjöli og öðru mjöli sem er unnið úr sjávardýrum, að undanskildum sjávarspendýrum, eru skráð í II. hluta (B) viðaukans við þessa ákvörðun.

Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/296/EB ⁽⁵⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 98/419/EB ⁽⁶⁾, er skrá yfir þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum, ætluðum til manneldis, er heimilaður frá.

Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/344/EB ⁽⁷⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 97/198/EB ⁽⁸⁾, er mælt fyrir um kröfur um heilbrigði dýra og útgáfu dýraheilbrigðisvottorða vegna innflutnings frá þriðju löndum á fiskimjöli og öðru mjöli sem er unnið úr sjávardýrum, að undanskildum sjávarspendýrum.

Því er rétt að bæta löndunum sem skráð eru í I. viðauka við ákvörðun 97/296/EB við II. hluta B viðaukans við ákvörðun 94/278/EB;

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við II. hluta B ákvörðunar 94/278/EB, er breytt sem hér segir:

„B. Skrá yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á fiskimjöli og öðru mjöli sem er unnið úr sjávardýrum, að undanskildum sjávarspendýrum.

Þriðju lönd sem skráð eru í I. hluta og II. hluta I. viðauka við ákvörðun 97/296/EB og eftirtalin lönd:

(EE) Eistland

(PR) Púertó Ríkó

(UA) Úkraína“.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 15. október 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 286, 23.10.1998, bls. 59, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 136/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 62, 15. 3. 1993, bls. 49.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 120, 11. 5. 1994, bls. 44.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 305, 8. 11. 1997, bls. 69.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 122, 14. 5. 1997, bls. 21.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 190, 4. 7. 1998, bls. 55.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 154, 21. 6. 1994, bls. 45.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 84, 26. 3. 1997, bls. 36.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS

frá 19. október 1998

um breytingu á ákvörðun 95/408/EB um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tiltekna afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir og lifandi samlokur (tvískelja lindýr) frá(*)

(98/603/EB)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

Með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 95/408/EB frá 22. júní 1995 um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tiltekna afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir og lifandi samlokur (tvískelja lindýr) frá⁽¹⁾, einkum 9. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Aðlögunartímabilinu sem hófst með ákvörðun 95/408/EB lýkur 31. desember 1998. Af stjórnsýsluástæðum hefur gerð skráa um starfsstöðvar í þriðju löndum, sem innflutningur aðildarríkjanna á tilteknum afurðum er heimilaður frá í samræmi við tilskipanir um heilbrigðisreglur um þessar afurðir, verið frestað.

Til að koma í veg fyrir röskun hefðbundinna viðskiptamynstra ber að framlengja það aðlögunartímabil þegar heimilt er að nota einfaldaða kerfið fyrir starfsstöðvar í þriðju löndum sem flytja út tiltekna afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir eða lifandi samlokur (tvískelja lindýr).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað „31. desember 1998“ í 9. gr. ákvörðunar 95/408/EB kemur „31. desember 2000“.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Lúxemborg 19. október 1998.

Fyrir hönd ráðsins,

W. MOLTERER

forseti.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 289, 28.10.1998, bls. 36, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 136/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 243, 11. 10. 1995, bls. 17. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun 97/34/EB (Stjtið. EB L 13, 16. 1. 1997, bls. 33).

⁽²⁾ Stjtið. EB C 215, 10. 7. 1998, bls. 20.

2001/EES/3/03

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 137/1999****frá 5. nóvember 1999****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahags-svæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 76/1999 frá 25. júní 1999⁽¹⁾.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/571/EB frá 12. október 1998 um breytingu á ákvörðun 97/20/EB um skrá um þriðju lönd sem uppfylla sambærilegu skilyrðin fyrir framleiðslu og markaðssetningu samloka (tvískelja lindýra), skrápdyra, möttuldýra og sæsnigla⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/573/EB frá 12. október 1998 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til manneldis er heimilaður frá⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/711/EB frá 24. nóvember 1998 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til manneldis er heimilaður frá⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/739/EB frá 14. desember 1998 um breytingu á ákvörðun 95/328/EB um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir fiskafurðir frá þriðju löndum sem ekki hefur enn verið fjallað um í sérákvörðun⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/740/EB frá 14. desember 1998 um breytingu á ákvörðun 96/333/EB um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir lifandi samlokur

(tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsnigla frá þriðju löndum sem ekki er fjallað um í sérákvörðun⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi gildir ekki um Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 142. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/20/EB) í hluta 8.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„– **398 D 0571:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/571/EB frá 12. október 1998 (Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 42).“

2. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/296/EB) í hluta 8.3.3 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„– **398 D 0573:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/573/EB frá 12. október 1998 (Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 49),

– **398 D 0711:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/711/EB frá 24. nóvember 1998 (Stjtið. EB L 337, 12.12.1998, bls. 58).“

3. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 107. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/328/EB) í hluta 8.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„– **398 D 0739:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/739/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 354, 30.12.1998, bls. 64).“

(¹) Stjtið. EB L 296, 23.11.2000, bls. 1 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54, 23.11.2000, bls. 1.

(²) Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 42.

(³) Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 49.

(⁴) Stjtið. EB L 337, 12.12.1998, bls. 58.

(⁵) Stjtið. EB L 354, 30.12.1998, bls. 64.

(⁶) Stjtið. EB L 354, 30.12.1998, bls. 65.

4. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 124. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/333/EB) í hluta 8.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„– **398 D 0740:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/740/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 354, 30.12.1998, bls. 65).“

5. gr.

Fullgiltur texti ákvarðana framkvæmdastjórnarinnar 98/571/EB, 98/573/EB, 98/711/EB, 98/739/EB og 98/740/EB

á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

6. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 6. nóvember 1999, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

7. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 5. nóvember 1999.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

N. v. Liechtenstein

formaður.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 12. október 1998****um breytingu á ákvörðun 97/20/EB um skrá um þriðju lönd sem uppfylla sambærilegu skilyrðin fyrir framleiðslu og markaðssetningu samloka (tvískelja lindýra), skrápdyra, möttuldýra og sæsnigla(*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 2967)*

(98/571/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/492/EBE frá 15. júlí 1991 um heilbrigðisskilyrði fyrir framleiðslu og markaðssetningu samloka (tvískelja lindýra) ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 97/79/EB ⁽²⁾, einkum a-lið, 3. mgr., 9.gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/20/EB ⁽³⁾ frá 17. desember 1996, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 97/565/EB ⁽⁴⁾, er kveðið á um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum í hvaða formi sem er, ætluðum til manneldis, er heimilaður frá.Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/569/EB ⁽⁵⁾ eru sett sérstök skilyrði fyrir innflutningi á lifandi samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum sem eru upprunnar í Túnis.

Því er nauðsynlegt að bæta Túnis á skrána um þriðju lönd

sem innflutningur á samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum er heimilaður frá.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Viðaukinn við þessa ákvörðun kemur í stað viðaukans við ákvörðun 97/20/EB.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 12. október 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 42, var nefnd í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 137/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 6, 10. 1. 1997, bls. 46.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 232, 23. 8. 1997, bls. 15.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 31.

*VIÐAUKI***Skrá um þriðju lönd sem innflutningur á samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdýrum, möttuldýrum og sæsniglum í hvaða formi sem er, ætluðum til manneldis, er heimilaður frá****I. Þriðju lönd sem falla undir sérákvörðun á grundvelli tilskipunar ráðsins 91/492/EE**

Ástralía

Síle

Marokkó

Perú

Suður-Kórea

Túnis

Tyrkland

II. Þriðju lönd sem kunna að falla undir bráðabirgðaákvörðun á grundvelli ákvörðunar ráðsins 95/408/EE

Kanada

Færeyjar

Grænland

Nýja Sjáland

Tæland (gildir einungis um afurðir sem hafa verið dauðhreinsaðar eða hlotið hitameðhöndlun við þau skilyrði sem mælt er fyrir um í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/25/EE)

Bandaríki Norður-Ameríku

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 12. október 1998****um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til mannelis er heimilaður frá(*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 2971)*

(98/573/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

Með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 95/408/EB frá 22. júní 1995 ⁽¹⁾ um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tilteknar afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir og lifandi samlokur (tvískelja lindýr) frá, eins og henni var breytt með ákvörðun 97/34/EB ⁽²⁾, einkum 2. mgr. 2. gr. og 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/296/EB ⁽³⁾, eins og henni var breytt með ákvörðun 98/419/EB ⁽⁴⁾, er skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til mannelis er heimilaður frá og eru í I. hluta skrárinnar talin upp þau þriðju lönd sem falla undir sérákvörðun og í II. hluta þau sem uppfylla skilyrði 2. mgr. 2. gr. ákvörðunar 95/408/EB.

Í ákvörðunum framkvæmdastjórnarinnar 98/568/EB ⁽⁵⁾, 98/570/EB ⁽⁶⁾ og 98/572/EB ⁽⁷⁾ eru sett sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum sem eru upprunnar í Gvatemala, Túnis og á Kúbu.

Því ber að bæta Gvatemala, Túnis og Kúbu við I. hluta skrárinnar í I. viðauka um lönd og yfirráðasvæði sem innflutningur á fiskafurðum, ætluðum til mannelis, er heimilaður frá.

Pakistan hefur sýnt fram á að það uppfylli sambærilegu skilyrðin sem um getur í 2. mgr. 2. gr. ákvörðunar 95/408/EB.

Því er nauðsynlegt að breyta skránni til að bæta því landi við II. hluta skrárinnar í I. viðauka.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Viðaukinn við þessa ákvörðun kemur í stað I. viðauka við ákvörðun 97/296/EB.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 12. október 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 49, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 137/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 243, 11. 10. 1995, bls. 17.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 13, 16. 1. 1997, bls. 33.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 122, 14. 5. 1997, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 190, 4. 7. 1998, bls. 55.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 277, 14.10. 1998, bls. 26.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 277, 14.10. 1998, bls. 36.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 277, 14. 10. 1998, bls. 44.

VIÐAUKI

„I. VIÐAUKI

Skrá yfir lönd og yfirráðasvæði sem innflutningur á fiskafurðum í hvaða formi sem er, ætluðum til manneldis, er heimilaður frá

I. Lönd og yfirráðasvæði sem falla undir sérákvörðun samkvæmt tilskipun ráðsins 91/493/EB

ALBANÍA	GANA	PERÚ
ARGENTÍNA	GVATEMALA	FILIPPSEYJAR
ÁSTRALÍA	INDLAND	RÚSSLAND
BANGLADESS	INDÓNESÍA	SENEGAL
BRASILÍA	FÍLABEINSSTRÖNDIN	SINGAPÚR
KANADA	JAPAN	SUÐUR-AFRÍKA
SÍLE	MADAGASKAR	SUÐUR-KÓREA
KÓLUMBÍA	MALASÍA	TÆVAN
KÚBA	MALDÍVEYJAR	TANSANÍA
EKVADOR	MÁRITANÍA	TÆLAND
FALKLANDSEYJAR	MAROKKÓ	TÚNIS
FÆREYJAR	NÝJA-SJÁLAND	ÚRÚGVÆ
GAMBÍA	NÍGERÍA	

II. Lönd og yfirráðasvæði sem uppfylla skilyrði 2. mgr. 2. gr. ákvörðunar ráðsins 95/408/EB

BELÍS	UNGVERJALAND ⁽¹⁾	PANAMA
BENÍN	ÍSRAEL	PÓLLAND
KÍNA	JAMAÍKA	SEYCHELLESEYJAR
KAMERÚN	KASAKSTAN ⁽²⁾	SLÓVENÍA
GRÆNHÖFÐAEYJAR	LETTLAND	SÚRÍNAM
KOSTARÍKA	LITHÁEN	SVISS
KRÓATÍA	MALTA	TÓGÓ
TÉKKLAND	MÁRITÍUS	TYRKLAND
FÍDJIEYJAR	MEXÍKÓ	ÚGANDA
GRÆNLAND	NAMIBÍA	BANDARÍKI NORÐUR-AMERÍKU
GÍNEA-CONAKRI	NIKARAGÚA	VENESÚELA
HONDÚRAS	PAKISTAN	VIETNAM“
HONG KONG	PAPÚA NÝJA-GÍNEA	

⁽¹⁾ Einungis fyrir innflutning á lifandi dýrum ætluðum til manneldis.

⁽²⁾ Einungis fyrir innflutning á kaviar.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 24. nóvember 1998****um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til mannelis er heimilaður frá (*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 3585)*

(98/711/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 95/408/EB frá 22. júní 1995 um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tilteknar afurðir úr dýraríkinu frá, fiskafurðir eða lifandi samlokur (tvískelja lindýr) ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 98/603/EB ⁽²⁾, einkum 2. mgr. 2. gr. og 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/296/EB ⁽³⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 98/573/EB ⁽⁴⁾, er skrá um þau lönd og yfirráðasvæði sem innflutningur á fiskafurðum, ætluðum til mannelis, er heimilaður frá. Í I. hluta I. viðauka eru talin upp þau lönd og yfirráðasvæði sem falla undir sérákvörðun og í II. hluta þau sem uppfylla skilyrði 2. mgr. 2. gr. ákvörðunar 95/408/EB. Í II. viðauka eru talin upp þau lönd og yfirráðasvæði sem innflutningur er heimilaður frá til 31. janúar 1999, ef þau uppfylla skilyrði 7. mgr. 11. gr. tilskipunar ráðsins 91/493/EEB ⁽⁵⁾.

Í ákvörðunum framkvæmdastjórnarinnar 98/695/EB ⁽⁶⁾ og 98/975/EB ⁽⁷⁾ eru sett sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum sem eru upprunnar í Mexíkó og Eistlandi.

Því ber að bæta Mexíkó og Eistlandi við I. hluta skrárinnar í I. viðauka um lönd og yfirráðasvæði sem innflutningur á fiskafurðum, ætluðum til mannelis, er heimilaður frá.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað I. viðauka og II. viðauka við ákvörðun 97/296/EB komi I. viðauki og II. viðauki þessarar ákvörðunar.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 24. nóvember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 337, 12.12.1998, bls. 58, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 137/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 243, 11. 10. 1995, bls. 17.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 289, 28. 10. 1998, bls. 36.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 122, 14. 5. 1997, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 277, 14. 10. 1998, bls. 49.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 15.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 332, 8. 12. 1998, bls. 9.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 317, 26. 11. 1998, bls. 42.

I. VIÐAUKI

Skrá um lönd og yfirráðasvæði sem innflutningur á fiskafurðum í hvaða formi sem er, ætluðum til manneldis, er heimilaður fráI. *Lönd og yfirráðasvæði sem falla undir sérákvörðun samkvæmt tilskipun ráðsins 91/493/EBE*

AL	ALBANÍA	FO	FÆREYJAR	MY	MALASÍA
AR	ARGENTÍNA	GH	GANA	NG	NÍGERÍA
AU	ÁSTRALÍA	GM	GAMBÍA	NZ	NÝJA-SJÁLAND
BD	BANGLADESS	GT	GVATEMALA	PE	PERÚ
BR	BRASILÍA	ID	INDÓNESÍA	PH	FILIPPSEYJAR
CA	KANADA	IN	INDLAND	RU	RÚSSLAND
CI	FÍLABEINSSTRÖNDIN	JP	JAPAN	SG	SINGAPÚR
CL	SÍLE	KR	SUÐUR-KÓREA	SN	SENEGAL
CO	KÓLUMBÍA	MA	MAROKKÓ	TH	TÆLAND
CU	KÚBA	MG	MADAGASKAR	TN	TÚNIS
EC	EKVADOR	MR	MÁRITANÍA	TW	TÆVAN
EE	EISTLAND	MV	MALDÍVEYJAR	TZ	TANSANÍA
FK	FALKLANDSEYJAR	MX	MEXÍKÓ	UY	ÚRÚGVÆ
				ZA	SUÐUR-AFRÍKA

II. *Lönd og yfirráðasvæði sem uppfylla skilyrði 2. mgr. 2. gr. ákvörðunar ráðsins 95/408/EB*

BJ	BENÍN	HR	KRÓATÍA	PG	PAPÚA NÝJA-GÍNEA
BZ	BELÍS	HU	UNGVERJALAND ⁽¹⁾	PK	PAKISTAN
CH	SVISS	IL	ÍSRAEL	PL	PÓLLAND
CM	KAMERÚN	JM	JAMAÍKA	SC	SEYCHELLESEYJAR
CN	KÍNA	KZ	KASAKSTAN ⁽²⁾	SI	SLÓVENÍA
CR	KOSTARÍKA	LT	LITHÁEN	SR	SÚRÍNAM
CV	GRÆNHÖFÐAEYJAR	LV	LETTLAND	TG	TÓGÓ
CZ	TÉKKLAND	MT	MALTA	TR	TYRKLAND
FJ	FÍDJIEYJAR	MU	MÁRÍTÍUS	UG	ÚGANDA
GL	GRÆNLAND	NA	NAMIBÍA	US	BANDARÍKI NORÐUR-AMERÍKU
GN	GÍNEA-CONAKRI	NI	NIKARAGÚA	VE	VENESÚELA
HK	HONG KONG	PA	PANAMA	VN	VÍETNAM
HN	HONDÚRAS				

⁽¹⁾ Einungis fyrir innflutning á lifandi dýrum ætluðum til manneldis.⁽²⁾ Einungis fyrir innflutning á kaviar.

II. VIÐAUKI

Skrá um lönd og yfirráðasvæði sem innflutningur á fiskafurðum, ætluðum til manneldis, er heimilaður frá til 31. janúar 1999, í samræmi við skilyrði 7. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EE

AO	ANGÓLA
AZ	ASERBAÍDSJAN ⁽¹⁾
BG	BÚLGARÍA
BS	BAHAMAHEYJAR
CG	KONGÓLÝÐVELDIÐ (BRAZZAVILLE)
DZ	ALSÍR
EG	EGYPTALAND
ER	ERÍTREA
GA	GABON
GW	GÍNEA-BISSÁ
IR	ÍRAN
KE	KENÍA
LC	SANKTI-LÚSÍA
LK	SRÍ LANKA
MK	FYROM
MM	MÍANMAR
MZ	MÓSAMBÍK
RO	RÚMENÍA
SB	SALÓMONSEYJAR ⁽²⁾
SH	SANKTI-HELENA
ZW	SIMBABVE

⁽¹⁾ Einungis fyrir innflutning á kaviar.

⁽²⁾ Einungis fyrir innflutning frá Solomon Taiyo Limited.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 14. desember 1998****um breytingu á ákvörðun 95/328/EB um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir fiskafurðir frá þriðju löndum sem ekki hefur enn verið fjallað um í sérákvörðun(*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 4044)*

(98/739/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/493/EBE frá 11. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu fiskafurða ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 11. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/328/EB frá 25. júlí 1995 um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir fiskafurðir frá þriðju löndum sem ekki hefur enn verið fjallað um í sérákvörðun ⁽³⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 94/418/EB ⁽⁴⁾, gildir til 31. desember 1998.Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/296/EB ⁽⁵⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 98/711/EB ⁽⁶⁾, er skrá yfir þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum, ætluðum til manneldis, er heimilaður frá. Í II. hluta skrárinnar eru talin upp þau þriðju lönd sem ekki hefur enn verið fjallað um í sérákvörðun en uppfylla skilyrði 2. mgr. 2. gr. ákvörðunar ráðsins 95/408/EB ⁽⁷⁾, eins og henni var breytt með ákvörðun 98/603/EB ⁽⁸⁾.

Samkvæmt ákvörðun 95/408/EB gildir sú skrá til 31. desember 2000. Því er rétt að breyta gildistíma

heilbrigðisvottorða til samræmis við gildistíma bráðabirgðaskráanna.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Í 4. gr. ákvörðunar 95/328/EB komi orðin „til 31. desember 2000“ í stað „31. desember 1998“.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 14. desember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 354, 30.12.1998, bls. 64, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 137/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 191, 12. 8. 1995, bls. 32.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 190, 4. 7. 1998, bls. 53.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 122, 14. 5. 1997, bls. 21.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 337, 12. 12. 1998, bls. 58.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 243, 11. 10. 1995, bls. 17.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 289, 28. 10. 1998, bls. 36.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 14. desember 1998**

um breytingu á ákvörðun 96/333/EB um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir lifandi samlokur (tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsnigla frá þriðju löndum sem ekki er fjallað um í sérákvörðun(*)

(tilkynnt með númeri K(1998) 4046)

(98/740/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/492/EBE frá 15. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu lifandi samloka (tvískelja lindýra) ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 9. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/333/EB frá 3. maí 1996 um útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir lifandi samlokur (tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsnigla frá þriðju löndum sem ekki er fjallað um í sérákvörðun ⁽³⁾, eins og henni var breytt með ákvörðun 97/589/EB ⁽⁴⁾, gildir til 31. desember 1998.

Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/20/EB ⁽⁵⁾, eins og henni var breytt með ákvörðun 98/572/EB ⁽⁶⁾, er skrá yfir þriðju lönd sem uppfylla sambærilegu skilyrðin fyrir framleiðslu og markaðssetningu á samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum. Í II. hluta skrárinnar eru talin upp þau þriðju lönd sem kunna að falla undir bráðabirgðaákvörðun á grundvelli ákvörðunar ráðsins 95/408/EB ⁽⁷⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 98/603/EB ⁽⁸⁾.

Samkvæmt ákvörðun 95/408/EB gildir sú skrá til 31. desember 2000. Því er rétt að breyta gildistíma heilbrigðisvottorða til samræmis við gildistíma bráðabirgðaskrána.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

I. gr.

Í 5. gr. ákvörðunar 96/333/EB komi orðin „til 31. desember 2000“ í stað „til 31. desember 1998“.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 14. desember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 354, 30.12.1998, bls. 65, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 137/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 127, 25. 5. 1996, bls. 33.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 238, 29. 8. 1997, bls. 47.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 6, 10. 1. 1997, bls. 46.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 277, 14. 10. 1998, bls. 42.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 243, 11. 10. 1995, bls. 17.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 289, 28. 10. 1998, bls. 36.

2001/EES/3/04

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 142/1999****frá 5. nóvember 1999****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahags-svæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 76/1999 frá 25. júní 1999⁽¹⁾.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/568/EB frá 6. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Gvatemala⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/569/EB frá 6. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á lifandi samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum upprunnum í Túnis⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/570/EB frá 7. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Túnis⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/572/EB frá 12. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum á Kúbu⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/675/EB frá 16. nóvember 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Eistlandi⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/695/EB frá 24. nóvember 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Mexíkó⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi gildir ekki um Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

Eftirfarandi liðir komi aftan við 176. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/217/EB) í hluta 8.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„177. **398 D 0568:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/568/EB frá 6. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Gvatemala (Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 26), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 325, 3.12.1998, bls. 23).

178. **398 D 0569:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/569/EB frá 6. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á lifandi samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum upprunnum í Túnis (Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 31).

179. **398 D 0570:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/570/EB frá 7. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Túnis (Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 36).

180. **398 D 0572:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/572/EB frá 12. október 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum á Kúbu (Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 44).

(1) Stjtið. EB L 296, 23.11.2000, bls. 1 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54, 23.11.2000, bls. 1.

(2) Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 26.

(3) Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 31.

(4) Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 36.

(5) Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 44.

(6) Stjtið. EB L 317, 26.11.1998, bls. 42.

(7) Stjtið. EB L 332, 8.12.1998, bls. 9.

181. **398 D 0675:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/675/EB frá 16. nóvember 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Eistlandi (Stjtið. EB L 317, 26.11.1998, bls. 42).

og 98/695/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

182. **398 D 0695:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/695/EB frá 24. nóvember 1998 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Mexíkó (Stjtið. EB L 332, 8.12.1998, bls. 9).“

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 6. nóvember 1999, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

2. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Fullgiltur texti ákvarðana framkvæmdastjórnarinnar 98/568/EB, 98/569/EB, 98/570/EB, 98/572/EB, 98/675/EB

Gjört í Brussel 5. nóvember 1999.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

N. v. Liechtenstein

formaður.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 6. október 1998****um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Gvatemala(*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 2950)*

(98/568/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/493/EBE frá 22. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu fiskafurða ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Sérfræðingur á vegum framkvæmdastjórnarinnar hefur farið í eftirlitsferð til Gvatemala til að sannprófa við hvaða skilyrði fiskafurðir eru framleiddar, geymdar og sendar til bandalagsins.

Í þarlandri löggjöf eru ákvæði um heilbrigðisskoðun og eftirlit með fiskafurðum sem telja má að jafngildi ákvæðum tilskipunar 91/493/EBE.

Í Gvatemala er „Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación“ fært um að hafa virkt eftirlit með því að farið sé að gildandi lögum.

Með starfsreglum um útgáfu heilbrigðisvottorða, sem um getur í a-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE, skal ákveða fyrirmynd að vottorði, lágmarkskröfur varðandi það/pau tungumál sem skylt er að semja vottorðið á og stöðu þess sem er falið að undirrita það.

Samkvæmt b-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal festa merki á umbúðir fiskafurða þar sem fram kemur heiti þess þriðja lands sem um ræðir og löggildingar-/skráningarnúmer upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips.

Samkvæmt c-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal taka saman skrá yfir viðurkenndar starfsstöðvar, verksmiðjuskip eða kæligeymslur. Taka skal saman skrá yfir frystiskip sem eru skráð í skilningi tilskipunar 92/48/EBE ⁽³⁾. Við samantekt skráanna ber að byggja á orðsendingu DIGESEPE til framkvæmdastjórnarinnar. Því ber DIGESEPE að tryggja að farið verði að ákvæðum sem eru sett í þessu skyni í 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE.

DIGESEPE hefur lagt fram opinberar tryggingar fyrir því að reglum í V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE verði hlítt og að kröfum, sem jafngilda þeim sem kveðið er á um í þeirri tilskipun og gilda um viðurkenningu eða skráningu starfsstöðva, verksmiðjuskipa, kæligeymslna eða frystiskipa, verði fullnægt.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 26, var nefnd í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 142/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 187, 7. 7. 1992, bls. 41.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

„Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación“ er það lögbæra yfirvald í Gvatemala sem sannprófar og vottar að fisk- og fiskeldisafurðir séu í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í tilskipun 91/493/EBE.

2. gr.

Fisk- og fiskeldisafurðir, sem eru upprunnar í Gvatemala, skulu uppfylla eftirtalin skilyrði:

1. Hverri vörusendingu skal fylgja tölusett frumrit af heilbrigðisvottorði, sem er rétt útfyllt, undirritað og dagsett, á einni pappírsörk í samræmi við fyrirmyndina í viðauka A við þessa ákvörðun.
2. Afurðirnar skulu vera frá viðurkenndum starfsstöðvum, verksmiðjuskipum, kæligeymslum eða skráðum frystiskipum sem eru skráð í viðauka B við þessa ákvörðun.

3. Heitið „GUATEMALA“ skal vera með óafmáanlegu lettri á öllum umbúðum ásamt löggildingar-/skráningarnúmeri upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips, nema þegar um er að ræða frystar fiskafurðir í lausri vigt sem nota á til framleiðslu niðursoðinna matvæla.

3. gr.

1. Vottorð, sem um getur í 1. tölul. 2. gr., skulu gefin út á að minnsta kosti einu opinberu tungumáli þess aðildarríkis þar sem eftirlitið á sér stað.
2. Á vottorðinu skal vera nafn, staða og undirskrift fulltrúa DIGESEPE og opinber stimpill þess yfirvalds í öðrum lit en aðrar upplýsingar á vottorðinu.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 6. október 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI A

HEILBRIGÐISVOTTORÐ

fyrir fisk- eða fiskeldisafurðir sem eru upprunnar í Gvatemala og flytja á út til Evrópubandalagsins, að undanskildum samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum í hvaða mynd sem er

Tilvísunarnúmer

Sendingarland: GVATEMALA

Lögbært yfirvald: „Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación“

I. Auðkenni afurðanna

- Lýsing fisk- eða fiskeldisafurða ⁽¹⁾:
 - tegund (vísindaheiti):
 - ástand afurðar og meðhöndlun ⁽²⁾:
- Kenninúmer (ef til er):
- Tegund umbúða:
- Fjöldi pakkinga:
- Nettóþyngd:
- Tilskilið geymslu- og flutningshitastig:

II. Uppruni afurðanna

Heiti og opinbert löggildingarnúmer einnar eða fleiri starfsstöðva, verksmiðjuskipa eða kæligeymslna sem DIGESEPE viðurkennir eða frystiskipa sem DIGESEPE skráir fyrir útflutning til Evrópubandalagsins:

.....
.....
.....

III. Viðtökustaður afurðanna

Afurðirnar eru sendar

frá:
(sendingarstaður)

til:
(viðtökuland og -staður)

með eftirfarandi flutningatæki:

Nafn og heimilisfang sendanda:

.....
.....

Nafn viðtakanda og heimilisfang á viðtökustað:

.....
.....

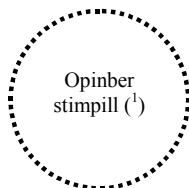
⁽¹⁾ Strikið út það sem á ekki við.

⁽²⁾ Lifandi, kæld, fryst, söltuð, reykt, niðursoðin o.s.frv.

IV. Heilbrigðisvottun

- Opinber skoðunarmaður vottar eftirfarandi að því er varðar framangreindar fisk- eða fiskeldisafurðir:
1. þær voru veiddar og meðhöndlaðar um borð í skipum í samræmi við heilbrigðisreglurnar sem eru settar í tilskipun 92/48/EBE;
 2. þeim var landað, þær meðhöndlaðar og eftir atvikum pakkað inn, þær forunnar, verkaðar, frystar, þíddar og geymdar með þeim hætti að hreinlætis var gætt í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í II., III. og IV. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 3. þær hafa staðist heilbrigðiseftirlit í samræmi við ákvæði V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 4. þeim hefur verið pakkað og þær merktar, geymdar og fluttar í samræmi við ákvæði VI., VII. og VIII. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 5. þær eru ekki af eitruðum tegundum eða tegundum sem innihalda lífeitur;
 6. þær uppfylla ákvæði um skynmat og sníklafræðileg, efnafræðileg og örverufræðileg ákvæði sem hafa verið sett um tiltekna flokka fiskafurða í tilskipun 91/493/EBE og framkvæmdarákvörðunum hennar.
- Undirritaður opinber eftirlitsmaður lýsir því hér með yfir að honum er kunnugt um ákvæði tilskipunar 91/493/EBE, tilskipunar 92/48/EBE og ákvörðunar 98/568/EB.

Gjört í, hinn
(staður) (dagsetning)



.....
Undirskrift opinbers skoðunarmanns (1)

.....
(nafn með hástöfum, staða og hæfi)

(1) Undirskrift og stimpill skulu vera í öðrum lit en annar texti vottorðsins.

VIÐAUKI B

I. SKRÁ UM VIÐURKENNDAR STARFSSTÖÐVAR

Númer	Nafn	Heimilisfang
PP013602	Industrias Marbella, SA	Villanueva-Guatemala
CC11201	Mayasal, SA	Guatemala ciudad
PE013601	Pescado de Tony	Villanueva-Guatemala
PC110703	Procesadora de Mariscos del Sur, Sociedad Anónima, (Promasur, SA)	Retalhuleu
PD050901	Pesca, SA	Retalhuleu
CC-050903	Comarpa	Escuintla, Guatemala
PET-050901	Industria pesquera San Rafael SA	Escuintla, Guatemala
PE-050908	Inversiones El Puerto	Escuintla, Guatemala
PPM-012301	Comercial Pamypa	Santa Catarina, Pinula
PE-010101	HB Internacional Inversiones Marítimas Buena Vista	Puerto de San José, Escuintla
PE-010104	Pesquera Industrial SA	Puerto de San José, Escuintla

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 6. október 1998****um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á lifandi samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum, upprunnum í Túnis(*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 2952)*

(98/569/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

almannaheilbrigði og framleiðslu, verði fullnægt. Einkum skal tilkynna til bandalagsins um allar breytingar sem kunna að verða á veiðisvæðum.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/492/EBE frá 15. júlí 1991 um heilbrigðisskilyrði fyrir framleiðslu og markaðssetningu lifandi samloka (tvískelja lindýra) ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 9. gr.,

Heimilt er að færa Túnis í skrána yfir þriðju lönd sem fullnægja sambærilegu skilyrðunum sem um getur í a-lið 3. mgr. 9. gr. tilskipunar 91/492/EBE.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Með starfsreglum um útgáfu heilbrigðisvottorða, sem um getur í i-lið b-liðar 3. mgr. 9. gr. tilskipunar 91/492/EBE, skal ákveða fyrirmynd að vottorði, lágmarkskröfur varðandi það/pau tungumál sem skylt er að semja vottorðið á, stöðu þess sem er falið að undirrita það og heilbrigðismerkið sem á að setja á umbúðirnar.

Sérfræðingur á vegum framkvæmdastjórnarinnar hefur farið í eftirlitsferð til Túnis til að sannprófa við hvaða skilyrði lifandi samlokur (tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsniglar eru framleidd, geymd og send til bandalagsins.

Í samræmi við ii-lið b-liðar 3. mgr. 9. gr. tilskipunar 91/492/EBE skal tilgreina framleiðslusvæðin þar sem heimilt er að veiða samlokur, skrápdyr, möttuldýr og sæsnigla og flytja út til bandalagsins.

Samkvæmt þarlendri löggjöf annast „Direction Générale de la Santé Animale (DGSA) du Ministère de l'Agriculture“ heilbrigðissskoðun á lifandi samlokum, skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum og eftirlit með hollustuháttum og hreinlæti við framleiðslu. Sama löggjöf veitir DGSA umboð til að heimila eða banna veiðar á samlokum, skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum á ákveðnum svæðum.

Í samræmi við c-lið 3. mgr. 9. gr. tilskipunar 91/492/EBE skal taka saman skrá yfir starfsstöðvar sem innflutningur á samlokum, skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum er heimilaður frá. Við samantekt skrárinnar ber að byggja á orðsendingu DGSA til framkvæmdastjórnarinnar. Því ber DGSA að tryggja að farið verði að ákvæðum sem eru sett í þessu skyni í c-lið 3. mgr. 9. gr. tilskipunar 91/492/EBE.

DGSA og rannsóknarstofur þess eru fær um að hafa virkt eftirlit með framkvæmd gildandi laga í Túnis.

Lögbær yfirvöld í Túnis hafa skuldbundið sig til að skýra framkvæmdastjórninni reglulega og skjótt frá því ef gögn sýna að svif á veiðisvæðum innihalda eiturefni.

Hin sérstöku innflutningsskilyrði hafa ekki áhrif á ákvarðanir sem teknar eru samkvæmt tilskipun ráðsins 91/67/EBE frá 28. janúar 1991 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem hafa áhrif á markaðssetningu fiskeldistegunda og -afurða ⁽³⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 97/79/EB.

Lögbær yfirvöld í Túnis hafa lagt fram opinberar tryggingar fyrir því að kröfum, sem eru settar fram í V. kafla viðaukans við tilskipun 91/492/EBE og samsvarandi kröfum í þeirri tilskipun um flokkun framleiðslu- og umlagningarsvæða, viðurkenningu afgreiðslustöðva og eftirlit með

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 31, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjmartiðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 46, 19. 2. 1991, bls. 1.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

„Direction Générale de la Santé Animale (DGSA) du Ministère de l'Agriculture“ er það lögbæra yfirvald í Túnis sem sannprófar og vottar að lifandi samlokur (tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsniglar standist kröfurnar sem mælt er fyrir um í tilskipun 91/492/EBE.

2. gr.

Lifandi samlokur (tvískelja lindýr), skrápdyr, möttuldýr og sæsniglar, sem eru upprunnin í Túnis og ætluð til manneldis, skulu uppfylla eftirtalin skilyrði:

1. Hverri vörusendingu skal fylgja tölusett frumrit af heilbrigðisvottorði, sem er rétt útfyllt, undirritað og dagsett, á einni pappírsörk í samræmi við fyrirmyndina í viðauka A við þessa ákvörðun.
2. Vörusendingarnar skulu upprunnar á viðurkenndu framleiðslusvæðunum sem eru skráð í viðauka B við þessa ákvörðun.
3. Hverri sendingu skal pakkað í innsiglaðar umbúðir í viðurkenndri afgreiðslu- eða hreinsunarstöð sem er tilgreind í skránni í viðauka C við þessa tilskipun.
4. Á hverjum pakka skal vera óafmáanlegt heilbrigðismerki með að minnsta kosti eftirfarandi upplýsingum:

- sendingarland: TÚNIS,
- tegund (almenn heiti og vísindaheiti),
- löggildingarnúmer framleiðslusvæðis og afgreiðslustöðvar,
- pökkunardagur, þ.e. að minnsta kosti mánaðardagur og mánuður.

3. gr.

1. Vottorð, sem um getur í 1. tölul. 2. gr., skulu gefin út á að minnsta kosti einu opinberu tungumáli þess aðildarríkis þar sem eftirlitið á sér stað.
2. Á vottorðinu skal vera nafn, staða og undirskrift fulltrúa DGSA og opinber stimpill þess yfirvalds í öðrum lit en aðrar upplýsingar á vottorðinu.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 6. október 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI A

HEILBRIGÐISVOTTORÐ

fyrir lifandi samlokur (tvískelja lindýr) ⁽¹⁾, skrápdýr ⁽¹⁾, möttuldýr ⁽¹⁾ og sæsnigla ⁽¹⁾, sem eru upprunnin í Túnis og ætluð til manneldis í Evrópubandalaginu

Tilvísunarnúmer:

Sendingarland: TÚNIS

Lögbært yfirvald: „Direction générale de la santé animale (DGSA) du ministère de l'agriculture“

I. Auðkenni afurðanna

— Tegund (vísindaheiti):

— Kenninúmer (ef til er):

— Tegund umbúða:

— Fjöldi pakkinga:

— Nettóþyngd:

— Númer rannsóknarskýrslu (ef við á):

II. Uppruni afurðanna

— Viðurkennt framleiðslusvæði:

— Heiti og opinbert löggildingarnúmer afgreiðslustöðvar:

III. Viðtökustaður afurðanna

Afurðirnar eru sendar

frá:

(sendingarstaður)

til:

(viðtökuland og -staður)

með eftirfarandi flutningataeki:

Nafn og heimilisfang sendanda:

Nafn viðtakanda og heimilisfang á viðtökustað:

⁽¹⁾ Strikið út það sem á ekki við.

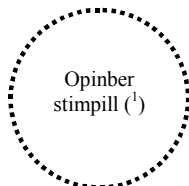
IV. Heilbrigðisvottun

— Opinber skoðunarmaður vottar að þær lifandi afurðir sem eru tilgreindar hér að framan:

1. voru veiddar, umlagðar ef nauðsyn krafði og fluttar í samræmi við heilbrigðisreglurnar sem eru settar í I., II. og III. kafla viðaukans við tilskipun 91/492/EBE;
2. voru meðhöndlaðar, hreinsaðar ef nauðsyn krafði og þeim pakkað í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í IV. kafla viðaukans við tilskipun 91/492/EBE;
3. hafa staðist heilbrigðiseftirlit í samræmi við ákvæði VI. kafla viðaukans við tilskipun 91/492/EBE;
4. eru í samræmi við skilyrðin sem eru sett í V., VII., VIII., IX., og X. kafla viðaukans við tilskipun 91/492/EBE og því hæfar beint til manneldis.

— Undirritaður opinber eftirlitsmaður lýsir því hér með yfir að honum er kunnugt um ákvæði tilskipunar 91/492/EBE og ákvörðunar 98/569/EB.

Gjört í hinn
(staður) (dagsetning)



.....
Undirskrift opinbers skoðunarmanns (1)

.....
(nafn með hástöfum, staða og hæfi)

.....
(1) Undirskrift og stimpill skulu vera í öðrum lit en annar texti vottorðsins.

VIÐAUKI B

**FRAMLEIÐSLUSVÆÐI SEM UPPFYLLA SKILYRÐIN SEM ERU SETT Í b-LIÐ 1. MGR.
I. KAFLA VIÐAUKANS VIÐ TILSKIPUN 91/492/EBE**

	Nafn
T 1	Lac de Tunis (Nord)
T 2	Canal de Tunis
B 1	Menzel Jemil
B 2	Faroua
S 1	Sfax Nord
S 2	Gargour
S 3	Guetifa
S 4	O. Maltine Nord
S 5	O. Maltine Sud
S 6	Skhira
G 1	Gabès Nord
G 2	Gabès Sud 1
G 3	Gabès Sud 2
M 1	Médenine Nord
M 2	Lagune Boughrara
M 3	Djerba Nord

VIÐAUKI C

**SKRÁ YFIR STARFSSTÖÐVAR SEM ERU VIÐURKENNDAR MEÐ TILLITI TIL ÚTFLUTNINGS
TIL EFNAHAGSBANDALAGSINS**

Númer	Nafn	Heimilisfang
P.U 200	M. A. Trad	Port de Zarzouna-Bizerte
P.U 300	Prince Export	Port Prince-Nabeul
P.U 306	Médipêche el ghoul	Sidi Daoud-Nabeul

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 7. október 1998

um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Túnis(*)

(tilkynnt með númeri K(1998) 2978)

(98/570/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/493/EBE frá 22. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu fiskafurða ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Sérfræðingur á vegum framkvæmdastjórnarinnar hefur farið í eftirlitsferð til Túnis til að sannprófa við hvaða skilyrði fiskafurðir eru framleiddar, geymdar og sendar til bandalagsins.

Í þarlendri löggjöf eru ákvæði um heilbrigðissskoðun og eftirlit með fiskafurðum sem telja má að jafngildi ákvæðum tilskipunar 91/493/EBE.

Í Túnis er „Direction générale de la santé animale (DGSA) du ministère de l'agriculture“ fært um að hafa virkt eftirlit með því að farið sé að gildandi lögum.

Með starfsreglum um útgáfu heilbrigðisvottorða, sem um getur í a-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE, skal ákveða fyrirmynd að vottorði, lágmarkskröfur varðandi það/pau tungumál sem skylt er að semja vottorðið á og stöðu þess sem er falið að undirrita það.

Samkvæmt b-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal festa merki á umbúðir fiskafurða þar sem fram kemur heiti þess þriðja lands sem um ræðir og löggildingar-/skráningarnúmer upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips.

Samkvæmt c-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal taka saman skrá yfir viðurkenndar starfsstöðvar, verksmiðjuskip eða kæligeymslur. Taka skal saman skrá yfir frystiskip sem eru skráð í skilningi tilskipunar 92/48/EBE ⁽³⁾. Við samantekt skráanna ber að byggja á orðsendingu DGSA til framkvæmdastjórnarinnar. Því ber

DGSA að tryggja að farið verði að ákvæðum sem eru sett í þessu skyni í 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE.

DGSA hefur lagt fram opinberar tryggingar fyrir því að reglum í V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE verði hlítt og að kröfum, sem jafngilda þeim sem kveðið er á um í þeirri tilskipun og gilda um viðurkenningu eða skráningu starfsstöðva, verksmiðjuskipa, kæligeymslna eða frystiskipa, verði fullnægt.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

„Direction générale de la santé animale (DGSA) du ministère de l'agriculture“ er það lögbæra yfirvald í Túnis sem sannprófar og vottar að fisk- og fiskeldisafurðir séu í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í tilskipun 91/493/EBE.

2. gr.

Fisk- og fiskeldisafurðir, sem eru upprunnar í Túnis, skulu uppfylla eftirtalin skilyrði:

1. Hverri vörusendingu skal fylgja tölusett frumrit af heilbrigðisvottorði, sem er rétt útfyllt, undirritað og dagsett, á einni pappírsörk í samræmi við fyrirmyndina í viðauka A við þessa ákvörðun.
2. Afurðirnar skulu vera frá viðurkenndum starfsstöðvum, verksmiðjuskipum, kæligeymslum eða skráðum frystiskipum sem eru skráð í viðauka B við þessa ákvörðun.
3. Heitið „TUNISIA“ skal vera með óafmáanlegu lettri á öllum umbúðum ásamt löggildingar-/skráningarnúmeri upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips, nema þegar um er að ræða frystar fiskafurðir í lausri vigt sem nota á til framleiðslu niðursoðinna matvæla.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 36, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 187, 7. 7. 1992, bls. 41.

3. gr.

1. Vottorð, sem um getur í 1. tölul. 2. gr., skulu gefin út á að minnsta kosti einu opinberu tungumáli þess aðildarríkis þar sem eftirlitið á sér stað.

2. Á vottorðinu skal vera nafn, staða og undirskrift fulltrúa DGSA og opinber stimpill þess yfirvalds í öðrum lit en aðrar upplýsingar á vottorðinu.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 7. október 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI A

HEILBRIGÐISVOTTORÐ

fyrir fisk- eða fiskeldisafurðir sem eru upprunnar í Túnis og flytja á út til Evrópubandalagsins, að undanskildum samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdýrum, möttuldýrum og sæsniglum í hvaða mynd sem er

Tilvísunarnúmer:

Sendingarland: TÚNIS

Lögbært yfirvald: „Direction générale de la santé animale (DGSA) du ministère de l'agriculture“

I. Auðkenni afurðanna

— Lýsing fisk- eða fiskeldisafurða ⁽¹⁾:

— tegund (vísindaheiti):

— ástand afurðar og meðhöndlun ⁽²⁾:

— Kenninúmer (ef til er):

— Tegund umbúða:

— Fjöldi pakkninga:

— Nettóþyngd:

— Tilskilið geymslu- og flutningshitastig:

II. Uppruni afurðanna

Heiti og opinbert löggildingarnúmer einnar eða fleiri starfsstöðva, verksmiðjuskipa eða kæligeymslna sem DGSA viðurkennir eða frystiskipa sem DGSA skráir fyrir útflutning til Evrópubandalagsins:

.....
.....
.....

III. Viðtökustaður afurðanna

Afurðirnar eru sendar

frá:
(sendingarstaður)til:
(viðtökuland og -staður)

með eftirfarandi flutningatæki:

Nafn og heimilisfang sendanda:

.....
.....

Nafn viðtakanda og heimilisfang á viðtökustað:

.....
.....

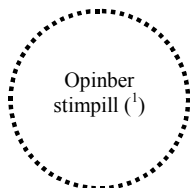
⁽¹⁾ Strikið út það sem á ekki við.

⁽²⁾ Lifandi, kæld, fryst, söltuð, reykt, niðursoðin o.s.frv.

IV. Heilbrigðisvottun

- Opinber skoðunarmaður vottar eftirfarandi að því er varðar framangreindar fisk- eða fiskeldisafurðir:
1. þær voru veiddar og meðhöndlaðar um borð í skipum í samræmi við heilbrigðisreglurnar sem eru settar í tilskipun 92/48/EBE;
 2. þeim var landað, þær meðhöndlaðar og eftir atvikum pakkað inn, þær forunnar, verkaðar, frystar, þíddar og geymdar með þeim hætti að hreinlætis var gætt í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í II., III. og IV. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 3. þær hafa staðist heilbrigðiseftirlit í samræmi við ákvæði V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 4. þeim hefur verið pakkað og þær merktar, geymdar og fluttar í samræmi við ákvæði VI., VII. og VIII. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 5. þær eru ekki af eitruðum tegundum eða tegundum sem innihalda lífeitur;
 6. þær uppfylla ákvæði um skynmat og sníklafræðileg, efnafræðileg og örverufræðileg ákvæði sem hafa verið sett um tiltekna flokka fiskafurða í tilskipun 91/493/EBE og framkvæmdarákvörðunum hennar.
- Undirritaður opinber eftirlitsmaður lýsir því hér með yfir að honum er kunnugt um ákvæði tilskipunar 91/493/EBE, tilskipunar 92/48/EBE og ákvörðunar 98/570/EB

Gjört í, hinn
(staður) (dagsetning)



.....
Undirskrift opinbers skoðarmanns (1)

.....
(nafn með hástöfum, staða og hæfi)

(1) Undirskrift og stimpill skulu vera í öðrum lit en annar texti vottorðsins.

VIÐAUKI B

I. SKRÁ UM VIÐURKENNDAR STARFSSTÖÐVAR

Númer	Nafn	Heimilisfang
1	Jerba Aquaculture Tunisie (JAT)	Médenine
3	Le Dauphin	Ajim-Jerba
10	Médigel	Médenine
12	S ^{té} Ben Kalia et Fils	Médenine
14	Cotuprom	Médenine
17	Coprod	Médenine
101	Médi-Pêche El Ghoul	Tunis
105	Mondher El Ghoul	Tunis
106	Kamexport	Tunis
107	Fishfarmer	Ariana
112	Équimar-Congélation	Tunis
116	S ^{té} Ben Hamida Aux Poissons Méditerranéens	Tunis
118	Maristar	Tunis
120 (Leyfð til 31. 12. 1998)	Marégel	Tunis
134	Méditerranéen Pesca	Tunis
201	Mohamed Aouadi	Bizerte
203	Jalta Export	Bizerte
204	Pêche Export	Bizerte
205	S ^{té} Trad des Produits de la Mer	Bizerte
207	S ^{té} El Bouhaira	Bizerte
208	Horchani Madrague	Bizerte
209	S ^{té} Mondher El Ghoul	Bizerte
210	Sitex	Bizerte
215	Sittep	Bizerte
221	STIC	Bizerte
303	La Prospère	Nabeul
310	Serimex Pêche	Nabeul
420	S ^{té} Calambo	Sfax
423	S ^{té} Mohamed Sallem et Fils	Sfax
426	Promebar	Sfax
427	Produits congelés du Bassin méditerranéen (PCBM)	Sfax
435	La Perle des Mers	Sfax
436	La Reine des Mers	Sfax
437	Somopêche	Sfax
438	Fish Tunisie	Sfax
439	Frigomar	Sfax
441	Socepa	Sfax
442	Fruitumer	Sfax
450	Impex Tunisie	Sfax
457	Medifish	Sfa

Númer	Nafn	Heimilisfang
461	Medifi	Sfax
465	S ^{te} Ali Mezghani	Sfax
501	Aquaculture Hergla	Sousse
602	Zagnani Hassen-La Bonté de la Mer	Monastir
603	Scala	Monastir
700	Bennour et C ^{ie} -Kuriat	Mahdia
751	Frimar	Mahdia
753	Congélation Ben Messaoud	Mahdia
754	Ben Hassen Abdeljelil Export	Mahida
800	Poisson d'Or	Tabarka

II. SKRÁ UM FRYSTISKIP

Númer	Heiti	Höfn
211	La Galite I	Bizerte
212	La Galite II	Bizerte
300	El Bahri Omar	Nabeul
308	Ibn Ziad	Nabeul
801	Navire-usine Dhaker	Jendouba

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 12. október 1998

um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum á Kúbu(*)

(tilkynnt með númeri K(1998) 2970)

(98/572/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/493/EBE frá 22. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu fiskafurða ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Sérfræðingur á vegum framkvæmdastjórnarinnar hefur farið í eftirlitsferð til Kúbu til að sannprófa við hvaða skilyrði fiskafurðir eru framleiddar, geymdar og sendar til bandalagsins.

Í þarlandri löggjöf eru ákvæði um heilbrigðisskoðun og eftirlit með fiskafurðum sem telja má að jafngildi ákvæðum tilskipunar 91/493/EBE.

Á Kúbu er „Ministerio de la Industria Pesquera (MIP)“ fært um að hafa virkt eftirlit með því að farið sé að gildandi lögum.

Með starfsreglum um útgáfu heilbrigðisvottorða, sem um getur í a-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE, skal ákveða fyrirmynd að vottorði, lágmarkskröfur varðandi það/pau tungumál sem skylt er að semja vottorðið á og stöðu þess sem er falið að undirrita það.

Samkvæmt b-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal festa merki á umbúðir fiskafurða þar sem fram kemur heiti þess þriðja lands sem um ræðir og löggildingar-/skráningarnúmer upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips.

Samkvæmt c-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal taka saman skrá yfir viðurkenndar starfsstöðvar, verksmiðjuskip eða kæligeymslur. Taka skal saman skrá yfir frystiskip sem eru skráð í skilningi tilskipunar 92/48/EBE ⁽³⁾. Við samantekt skráanna ber að byggja á orðsendingu MIP til framkvæmdastjórnarinnar. Því ber MIP

að tryggja að farið verði að ákvæðum sem eru sett í þessu skyni í 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE.

MIP hefur lagt fram opinberar tryggingar fyrir því að reglum í V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE verði hlítt og að kröfum, sem jafngilda þeim sem kveðið er á um í þeirri tilskipun og gilda um viðurkenningu eða skráningu starfsstöðva, verksmiðjuskipa, kæligeymslna eða frystiskipa, verði fullnægt.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

„Ministerio de la Industria Pesquera (MIP)“ er það lögbæra yfirvald á Kúbu sem sannprófar og vottar að fisk- og fiskeldisafurðir séu í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í tilskipun 91/493/EBE.

2. gr.

Fisk- og fiskeldisafurðir, sem eru upprunnar á Kúbu, skulu uppfylla eftirtalin skilyrði:

1. Hverri vörusendingu skal fylgja tölusett frumrit af heilbrigðisvottorði, sem er rétt útfyllt, undirritað og dagsett, á einni pappírsörk í samræmi við fyrirmyndina í viðauka A við þessa ákvörðun.
2. Afurðirnar skulu vera frá viðurkenndum starfsstöðvum, verksmiðjuskipum, kæligeymslum eða skráðum frystiskipum sem eru skráð í viðauka B við þessa ákvörðun.
3. Heitið „CUBA“ skal vera með óafmáanlegu lettri á öllum umbúðum ásamt löggildingar-/skráningarnúmeri upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips, nema þegar um er að ræða frýstar fiskafurðir í lausri vigt sem nota á til framleiðslu niðursoðinna matvæla.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 277, 14.10.1998, bls. 44, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 187, 7. 7. 1992, bls. 41.

3. gr.

1. Vottorð, sem um getur í 1. tölul. 2. gr., skulu gefin út á að minnsta kosti einu opinberu tungumáli þess aðildarríkis þar sem eftirlitið á sér stað.

2. Á vottorðinu skal vera nafn, staða og undirskrift fulltrúa MIP og opinber stimpill þess yfirvalds í öðrum lit en aðrar upplýsingar á vottorðinu.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 12. október 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI A

HEILBRIGÐISVOTTORÐ

fyrir fisk- eða fiskeldisafurðir sem eru upprunnar á Kúbu og flytja á út til Evrópubandalagsins, að undanskildum samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum í hvaða mynd sem er

Tilvísunarnúmer:

Sendingarland: KÚBA

Lögbært yfirvald: „Ministerio de la Industria Pesquera (MIP)“

I. Auðkenni afurðanna

- Lýsing fisk- eða fiskeldisafurða ⁽¹⁾:
 - tegund (vísindaheiti):
 - ástand afurðar og meðhöndlun ⁽²⁾:
- Kenninúmer (ef til er):
- Tegund umbúða:
- Fjöldi pakkninga:
- Nettóþyngd:
- Tilskilið geymslu- og flutningshitastig:

II. Uppruni afurðanna

Heiti og opinbert löggildingarnúmer einnar eða fleiri starfsstöðva, verksmiðjuskipa eða kæligeymslna sem MIP viðurkennir eða frystiskipa sem MIP skráir fyrir útflutning til Evrópubandalagsins:

.....

III. Viðtökustaður afurðanna

Afurðirnar eru sendar

frá:
 (sendingarstaður)

til:
 (viðtökuland og -staður)

með eftirfarandi flutningatæki:

Nafn og heimilisfang sendanda:

.....

Nafn viðtakanda og heimilisfang á viðtökustað:

.....

⁽¹⁾ Stríkið út það sem á ekki við.

⁽²⁾ Lifandi, kæld, fryst, söltuð, reykt, niðursoðin o.s.frv.

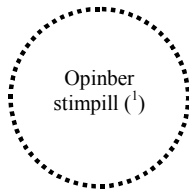
IV. Heilbrigðisvottun

— Opinber skoðunarmaður vottar eftirfarandi að því er varðar framangreindar fisk- eða fiskeldisafurðir:

1. þær voru veiddar og meðhöndlaðar um borð í skipum í samræmi við heilbrigðisreglurnar sem eru settar í tilskipun 92/48/EBE;
2. þeim var landað, þær meðhöndlaðar og eftir atvikum pakkað inn, þær forunnar, verkaðar, frystar, þíddar og geymdar með þeim hætti að hreinlætis var gætt í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í II., III. og IV. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
3. þær hafa staðist heilbrigðiseftirlit í samræmi við ákvæði V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
4. þeim hefur verið pakkað og þær merktar, geymdar og fluttar í samræmi við ákvæði VI., VII. og VIII. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
5. þær eru ekki af eitruðum tegundum eða tegundum sem innihalda lífeitur;
6. þær uppfylla ákvæði um skynmat og sníklafræðileg, efnafræðileg og örverufræðileg ákvæði sem hafa verið sett um tiltekna flokka fiskafurða í tilskipun 91/493/EBE og framkvæmdarákvörðunum hennar.

— Undirritaður opinber eftirlitsmaður lýsir því hér með yfir að honum er kunnugt um ákvæði tilskipunar 91/493/EBE, tilskipunar 92/48/EBE og ákvörðunar 98/572/EB.

Gjört í, hinn
(staður) (dagsetning)



.....
Undirskrift opinbers skoðarmanns (1)

.....
(nafn með hástöfum, staða og hæfi)

(1) Undirskrift og stimpill skulu vera í öðrum lit en annar texti vottorðsins.

VIÐAUKI B

I. SKRÁ UM VIÐURKENNDAR STARFSSTÖÐVAR

Númer	Nafn	Heimilisfang
22	Vivero de langosta viva „Reina viva“	Marlei, La Habana
25	Centro de procesamiento acuícola „Mamposton“	Morales, San José
05	Pesquera industrial „Batabano“	La Habana
07	Pesquera industrial „La Coloma“	La Coloma – Pinar del Rio
06	Pesquera industrial „Isla de la juventud“	Nueva Gerona – Isla de la Juventud
04	Pesquera industrial „Cárdenas“	Cárdenas – Matanzas
08	Pesquera industrial „Cienfuegos“	Cienfuegos
16	Pesquera industrial de Villa Clara „Villamar“	Calbarién – Villa Clara
54	Pesquera industrial „Sancti Spíritus“	Sancti Spíritus
56	Pesquera industrial de Camagüey „Estrella Roja“	Camagüey
13	Pesquera industrial „Santa Cruz del Sur“	Camagüey
24	Pesquera industrial „Río Cauto“	Río Cauto – Granma
14	Pesquera industrial „Manzanillo“	Manzanillo – Granma
15	Pesquera industrial „Niquero“	Niquero – Granma
21	Pesquera industrial „Santiago de Cuba“	Santiago de Cuba

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 16. nóvember 1998****um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Eistlandi(*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 3507)*

(98/675/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

að tryggja að farið verði að ákvæðum sem eru sett í þessu skyni í 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

VFI hefur lagt fram opinberar tryggingar fyrir því að reglum í V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE verði hlítt og að kröfum, sem jafngilda þeim sem kveðið er á um í þeirri tilskipun og gilda um viðurkenningu eða skráningu starfsstöðva, verksmiðjuskipa, kæligeymslna eða frystiskipa, verði fullnægt.

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/493/EBE frá 22. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu fiskafurða ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 11. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

Sérfræðingur á vegum framkvæmdastjórnarinnar hefur farið í eftirlitsferð til Eistlands til að sannprófa við hvaða skilyrði fiskafurðir eru framleiddar, geymdar og sendar til bandalagsins.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

Í eistneskri löggjöf eru ákvæði um heilbrigðisskoðun og eftirlit með fiskafurðum sem telja má að jafngildi ákvæðum tilskipunar 91/493/EBE.

1. gr.

Í Eistlandi er „Veterinaar- ja toiduinspeksioon (Veterinary and Food Inspection (VFI))“ fært um að hafa virkt eftirlit með því að farið sé að gildandi lögum.

„Veterinaar- ja toiduinspeksioon (Veterinary and Food Inspection (VFI))“ er það lögbæra yfirvald í Eistlandi sem sannprófar og vottar að fisk- og fiskeldisafurðir séu í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í tilskipun 91/493/EBE.

Með starfsreglum um útgáfu heilbrigðisvottorða, sem um getur í a-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE, skal ákveða fyrirmynd að vottorði, lágmarkskröfur varðandi það/pau tungumál sem skylt er að semja vottorðið á og stöðu þess sem er falið að undirrita það.

2. gr.

Samkvæmt b-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal festa merki á umbúðir fiskafurða þar sem fram kemur heiti þess þriðja lands sem um ræðir og löggildingar-/skráningarnúmer upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips.

Fisk- og fiskeldisafurðir, sem eru upprunnar í Eistlandi, skulu uppfylla eftirtalin skilyrði:

Samkvæmt c-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal taka saman skrá yfir viðurkenndar starfsstöðvar, verksmiðjuskip eða kæligeymslur. Taka skal saman skrá yfir frystiskip sem eru skráð í skilningi tilskipunar 92/48/EBE ⁽³⁾. Við samantekt skráanna ber að byggja á orðsendingu VFI til framkvæmdastjórnarinnar. Því ber VFI

1. Hverri vörusendingu skal fylgja tölusett frumrit af heilbrigðisvottorði, sem er rétt útfyllt, undirritað og dagsett, á einni pappírsörk í samræmi við fyrirmyndina í viðauka A við þessa ákvörðun.
2. Afurðirnar skulu vera frá viðurkenndum starfsstöðvum, verksmiðjuskipum, kæligeymslum eða skráðum frystiskipum sem eru skráð í viðauka B við þessa ákvörðun.

3. Heitið „ESTONIA“ skal vera með óafmáanlegu lettri á öllum umbúðum ásamt löggildingar-/skráningarnúmeri upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips, nema þegar um er að ræða frystar fiskafurðir í lausri vigt sem nota á til framleiðslu niðursoðinna matvæla.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 317, 26.11.1998, bls. 42, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 187, 7. 7. 1992, bls. 41.

3. gr.

1. Vottorð, sem um getur í 1. tölul. 2. gr., skulu gefin út á að minnsta kosti einu opinberu tungumáli þess aðildarríkis þar sem eftirlitið á sér stað.

2. Á vottorðinu skal vera nafn, staða og undirskrift fulltrúa VFI og opinber stimpill þess yfirvalds í öðrum lit en aðrar upplýsingar á vottorðinu.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 16. nóvember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI A

HEILBRIGÐISVOTTORÐ

fyrir fisk- eða fiskeldisafurðir sem eru upprunnar í Eistlandi og flytja á út til Evrópubandalagsins, að undanskildum samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum í hvaða mynd sem er

Tilvísunarnúmer:

Sendingarland: EISTLAND

Lögbært yfirvald: „Veterinaar -ja toiduinspeksioon (Veterinary and Food Inspection, VFI)“

I. Auðkenni afurðanna

- Lýsing fisk- eða fiskeldisafurða ⁽¹⁾:
 - tegund (vísindaheiti):
 - ástand afurðar og meðhöndlun ⁽²⁾:
- Kenninúmer (ef til er):
- Tegund umbúða:
- Fjöldi pakkninga:
- Nettóþyngd:
- Tilskilið geymslu- og flutningshitastig:

II. Uppruni afurðanna

Heiti og opinbert löggildingarnúmer einnar eða fleiri starfsstöðva, verksmiðjuskipa eða kæligeymslna sem VFI viðurkennir eða frystiskipa sem VFI skráir fyrir útflutning til Evrópubandalagsins:

.....
.....
.....

III. Viðtökustaður afurðanna

Afurðirnar eru sendar

frá:
(sendingarstaður)

til:
(viðtökuland og -staður)

með eftirfarandi flutningatæki:

Nafn og heimilisfang sendanda:

.....
.....

Nafn viðtakanda og heimilisfang á viðtökustað:

.....
.....

⁽¹⁾ Strikið út það sem á ekki við.

⁽²⁾ Lifandi, kæld, fryst, söltuð, reykt, niðursoðin o.s.frv.

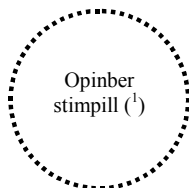
IV. Heilbrigðisvottun

— Opinber skoðunarmaður vottar eftirfarandi að því er varðar framangreindar fisk- eða fiskeldisafurðir:

1. þær voru veiddar og meðhöndlaðar um borð í skipum í samræmi við heilbrigðisreglurnar sem eru settar í tilskipun 92/48/EBE;
2. þeim var landað, þær meðhöndlaðar og eftir atvikum pakkað inn, þær forunnar, verkaðar, frystar, þíddar og geymdar með þeim hætti að hreinlætis var gætt í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í II., III. og IV. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
3. þær hafa staðist heilbrigðiseftirlit í samræmi við ákvæði V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
4. þeim hefur verið pakkað og þær merktar, geymdar og fluttar í samræmi við ákvæði VI., VII. og VIII. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
5. þær eru ekki af eitruðum tegundum eða tegundum sem innihalda lífeitur;
6. þær uppfylla ákvæði um skynmat og sníklafræðileg, efnafræðileg og örverufræðileg ákvæði sem hafa verið sett um tiltekna flokka fiskafurða í tilskipun 91/493/EBE og framkvæmdarákvörðunum hennar.

— Undirritaður opinber eftirlitsmaður lýsir því hér með yfir að honum er kunnugt um ákvæði tilskipunar 91/493/EBE, tilskipunar 92/48/EBE og ákvörðunar 98/675/EB.

Gjört í, hinn
(staður) (dagsetning)



.....
Undirskrift opinbers skoðarmanns (1)

.....
(nafn með hástöfum, staða og hæfi)

(1) Undirskrift og stimpill skulu vera í öðrum lit en annar texti vottorðsins.

VIÐAUKI B

I. SKRÁ UM VIÐURKENNDAR STARFSSTÖÐVAR

Númer	Nafn	Heimilisfang
201	AS JAPS Krevetitööstus	Pärnumaa
204	AS Pärnu Laht	Pärnumaa
205	AS CALAMARIS	Pärnumaa
206	AS Sprattus Tootmine	Pärnumaa
207	AS JAPS Kalatööstus	Pärnumaa
208	AS Nas-Fil Külkhoone	Saaremaa
210	Paljassaare Kalatööstuse AS	Tallinn
216	AS Peipsi Trade	Ida-Virumaa
218	OU Viru Rand	Ida-Virumaa
219	AS MAKRILL	Harjumaa
223	AS Baltic Enterprises	Pärnumaa
269	TU PUUNIS	Harjumaa
290	ETK Pärnu Kalamajand	Pärnumaa
294	Merekala OU	Pärnumaa

II. SKRÁ UM FRYSTISKIP

Númer	Heiti	Höfn
295	AS Reyktal „Merike“ 97KD04	Tallinn

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 24. nóvember 1998****um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Mexíkó(*)***(tilkynnt með númeri K(1998) 3586)*

(98/695/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

/skráningarnúmer upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips,
-kæligeymslu eða -frystiskips.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/493/EBE frá 22. júlí 1991 um hollustuhætti við framleiðslu og markaðssetningu fiskafurða ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 97/79/EB ⁽²⁾, einkum 11. gr.,

Samkvæmt c-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal taka saman skrá yfir viðurkenndar starfsstöðvar, verksmiðjuskip eða kæligeymslur. Taka skal saman skrá yfir frystiskip sem eru skráð í skilningi tilskipunar 92/48/EBE ⁽³⁾. Við samantekt skráanna ber að byggja á orðsendingu DGCSBS til framkvæmdastjórnarinnar. Því ber GCSBS að tryggja að farið verði að ákvæðum sem eru sett í þessu skyni í 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Sérfræðingur á vegum framkvæmdastjórnarinnar hefur farið í eftirlitsferð til Mexíkó til að sannprófa við hvaða skilyrði fiskafurðir eru framleiddar, geymdar og sendar til bandalagsins.

DGCSBS hefur lagt fram opinberar tryggingar fyrir því að reglum í V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE verði hlítt og að kröfum, sem jafngilda þeim sem kveðið er á um í þeirri tilskipun og gilda um viðurkenningu eða skráningu starfsstöðva, verksmiðjuskipa, kæligeymslna eða frystiskipa, verði fullnægt.

Í mexíkóskri löggjöf eru ákvæði um heilbrigðissskoðun og eftirlit með fiskafurðum sem telja má að jafngildi ákvæðum tilskipunar 91/493/EBE.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýraheilbrigði.

Í Mexíkó er „Dirección General de Calidad Sanitaria de Bienes y Servicios (DGCSBS) de la Secretaría de Salud“ fært um að hafa virkt eftirlit með því að farið sé að gildandi lögum.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

Með starfsreglum um útgáfu heilbrigðisvottorða, sem um getur í a-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE, skal ákveða fyrirmynd að vottorði, lágmarkskröfur varðandi það/þau tungumál sem skylt er að semja vottorðið á og stöðu þess sem er falið að undirrita það.

1. gr.

Samkvæmt b-lið 4. mgr. 11. gr. tilskipunar 91/493/EBE skal festa merki á umbúðir fiskafurða þar sem fram kemur heiti þess þriðja lands sem um ræðir og löggildingar-

„Dirección General de Calidad Sanitaria de Bienes y Servicios (DGCSBS) de la Secretaría de Salud“ er það lögbæra yfirvald í Mexíkó sem sannprófar og vottar að fisk- og fiskeldisafurðir séu í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í tilskipun 91/493/EBE.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 332, 8.12.1998, bls. 9, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/1999 frá 5. nóvember 1999 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 268, 24. 9. 1991, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 187, 7. 7. 1992, bls. 41.

2. gr.

Fisk- og fiskeldisafurðir, sem eru upprunnar í Mexíkó, skulu uppfylla eftirtalin skilyrði:

1. Hverri vörusendingu skal fylgja tölusett frumrit af heilbrigðisvottorði, sem er rétt útfyllt, undirritað og dagsett, á einni pappírsörk í samræmi við fyrirmyndina í viðauka A við þessa ákvörðun.
2. Afurðirnar skulu vera frá viðurkenndum starfsstöðvum, verksmiðjuskipum, kæligeymslum eða skráðum frystiskipum sem eru skráð í viðauka B við þessa ákvörðun.
3. Heitið „MEXICO“ skal vera með óafmáanlegu letri á öllum umbúðum ásamt löggildingar-/skráningarnúmeri upprunastarfsstöðvar, -verksmiðjuskips, -kæligeymslu eða -frystiskips, nema þegar um er að ræða frystar fiskafurðir í lausri vigt sem nota á til framleiðslu niðursoðinna matvæla.

3. gr.

1. Vottorð, sem um getur í 1. tölul. 2. gr., skulu gefin út á að minnsta kosti einu opinberu tungumáli þess aðildarríkis þar sem eftirlitið á sér stað.
2. Á vottorðinu skal vera nafn, staða og undirskrift fulltrúa DGCSBS og opinber stimpill þess yfirvalds í öðrum lit en aðrar upplýsingar á vottorðinu.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 24. nóvember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI A

HEILBRIGÐISVOTTORÐ

fyrir fisk- eða fiskeldisafurðir sem eru upprunnar í Mexíkó og flytja á út til Evrópubandalagsins, að undanskildum samlokum (tvískelja lindýrum), skrápdyrum, möttuldýrum og sæsniglum í hvaða mynd sem er

Tilvísunarnúmer:

Sendingarland: Mexíkó

Lögbært yfirvald: „Dirección General de Calidad Sanitaria de Bienes y Servicios (DGCSBS) de la Secretaría de Salud“

I. Auðkenni afurðanna

- Lýsing fisk- eða fiskeldisafurða ⁽¹⁾:
 - tegund (vísindaheiti):
 - ástand afurðar og meðhöndlun ⁽²⁾:
- Kenninúmer (ef til er):
- Tegund umbúða:
- Fjöldi pakkninga:
- Nettóþyngd:
- Tilskilið geymslu- og flutningshitastig:

II. Uppruni afurðanna

Heiti og opinbert löggildingarnúmer einnar eða fleiri starfsstöðva, verksmiðjuskipa eða kæligeymslna sem DGCSBS viðurkennir eða frystiskipa sem DGCSBS skráir fyrir útflutning til Evrópubandalagsins:

.....
.....
.....

III. Viðtökustaður afurðanna

Afurðirnar eru sendar

frá:
(sendingarstaður)

til:
(viðtökuland og -staður)

með eftirfarandi flutningatæki:

Nafn og heimilisfang sendanda:

.....
.....

Nafn viðtakanda og heimilisfang á viðtökustað:

.....
.....

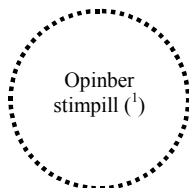
⁽¹⁾ Strikið út það sem á ekki við.

⁽²⁾ Lifandi, kæld, fryst, söltuð, reykt, niðursoðin o.s.frv.

IV. Heilbrigðisvottun

- Opinber skoðunarmaður vottar eftirfarandi að því er varðar framangreindar fisk- eða fiskeldisafurðir:
1. þær voru veiddar og meðhöndlaðar um borð í skipum í samræmi við heilbrigðisreglurnar sem eru settar í tilskipun 92/48/EBE;
 2. þeim var landað, þær meðhöndlaðar og eftir atvikum pakkað inn, þær forunnar, verkaðar, frystar, þíddar og geymdar með þeim hætti að hreinlætis var gætt í samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í II., III. og IV. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 3. þær hafa staðist heilbrigðiseftirlit í samræmi við ákvæði V. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 4. þeim hefur verið pakkað og þær merktar, geymdar og fluttar í samræmi við ákvæði VI., VII. og VIII. kafla viðaukans við tilskipun 91/493/EBE;
 5. þær eru ekki af eitruðum tegundum eða tegundum sem innihalda lífeitur;
 6. þær uppfylla ákvæði um skynmat og sníklafræðileg, efnafræðileg og örverufræðileg ákvæði sem hafa verið sett um tiltekna flokka fiskafurða í tilskipun 91/493/EBE og framkvæmdarákvörðunum hennar.
- Undirritaður opinber eftirlitsmaður lýsir því hér með yfir að honum er kunnugt um ákvæði tilskipunar 91/493/EBE, tilskipunar 92/48/EBE og ákvörðunar 98/695/EB.

Gjört í, hinn
(staður) (dagsetning)



.....
Undirskrift opinbers skoðarmanns (1)

.....
(nafn með hástöfum, staða og hæfi)

(1) Undirskrift og stimpill skulu vera í öðrum lit en annar texti vottorðsins.

VIÐAUKI B

I. SKRÁ UM VIÐURKENNDAR STARFSSTÖÐVAR

Númer	Nafn	Heimilisfang
AEAJ-390701 RD5	Alverde Alonso Jesús	Guaymas-Sonora
ASP-940805 VC4	Ahome Shrimp Packing SA de CV (Ahome Acuicola)	Los Mochis-Sinaloa
AUM 920902 S27	Atuneros Unidos de México SA de CV	Ensenada-Baja California
BIN-951208 DM2	BGB Internacional SA de CV	Ensenada-Baja California
CAG-920908 JQA	Congelados Agromar SA de CV	Escuinapa-Sinaloa
CBA-770419 6Z2	Congeladora Bahum SA de CV	Los Mochis-Sinaloa
CFM-970224 TV3	Congeladora Friomar SA de CV	Mazatlán-Sinaloa
CME-940613 683	Camarón Mexicano SA de CV	Ensenada-Baja California
CMP-970613 658	Congeladora Mazatlán del Pacífico SA de CV	Mazatlán-Sinaloa
CMS-960711 D34	Congeladora de Mariscos Selecta de Guaymas SA de CV	Guaymas-Sonora
CUN 510316 436	Congeladora Unión SA	Mazatlán-Sinaloa
FCO-820127 8G1	Frigoríficos Coppel SA	Mazatlán-Sinaloa
IEM-921001 8Q8	Importadora y Exportadora Mexicana de Mariscos SA de CV	Mazatlán-Sinaloa
LPR-920701 BN8	Legaspi Products SA de CV	Mazatlán-Sinaloa
MAR-820430 IV2	Maristmo SA de CV	Manzanillo-Colima
MAR-930817 4P1	Marindustrias SA de CV	Manzanillo-Colima
MCM-900330 LH1	Mariscos Congelados de Los Mochis SA de CV	Los Mochis-Sinaloa
NAU-950525 MQ7	Náutico SA de CV	Guaymas-Sonora
PCO-910715 HZ9	Pesquera Cozar SA de CV	Guaymas-Sonora
PIN-821123 4X6	Pescados Industrializados SA de CV	Mazatlán-Sinaloa
PPE-960824 E17	SCPP Estero de Babarazas SCL de CV	Guasave-Sinaloa
PPL-920131 E69	Productos Pesqueros de Loreto SA de CV	Loreto-Baja California Sur
PPR-950370 E56	Sociedad Cooperativa de Producción Pesquera Ribereña „Leyes de Reforma SC de RL“	Mulege-Baja California Sur
PRO-960828 KR8	Promarex SA de CV	Mazatlán-Sinaloa
AOAC300914 U38	Congeladora Arroyo	Telchac Puerto-Yucatán
ASU-690728 745	Atlántida del Sur SA de CV	Mérida-Yucatán

Númer	Nafn	Heimilisfang
CPI-830518 PF2	Complejo Pesquero Industrial de Mayab SA de CV	Progreso-Yucatán
EPR-891011 A38	Empacadora Promarmex SA de CV	Progreso-Yucatán
GUAF620331 2F7	José Francisco Gutiérrez Aguilar	Progreso-Yucatán
GUYJ540601 551	Gutiérrez Yerves Jorge	Progreso-Yucatán
IMC-8312149WA	Impulsora Marítima Campechana SA de CV	Campeche-Campeche
IME-860520 6U1	Ichios Mexicana SA de CV	Progreso-Yucatán
INT-960424 141	Intermarex SA de CV	Progreso-Yucatán
IPM-910202 3S7	Industrializadora de Pescados y Mariscos SA (Inpesmar)	Mérida -Yucatán
LOSE620329 3D9	Eduardo José Losa Seijo	Mérida -Yucatán
OGP-570510 S52	Ocean Garden Products Inc.	Tampico-Tamaulipas
PCA-940629 D73	Pesquerías Centro Americanas SA de CV	Tampico-Tamaulipas
PES-960319 JM3	Empacadora y Congeladora Pescormex SA de CV	Mérida-Yucatán
PME-851201 GH5	Pescados Mexicanos SA de CV	Progreso -Yucatán
PTA-950518 3Z4	Pescafina Tampico SA de CV	Tampico-Tamaulipas
TPS-930607 SG0	Tecno Pesca SA de CV	Progreso-Yucatán

II. SKRÁ UM FRYSTISKIP

Númer	Nafn	Höfn
BMSSA0001	DELFIN V (Atunera Alfás SA de CV)	
BMSSA0002	Theresa Janene (Atunera del Pacífico SA de CV)	
BMSSA0003	Karla Paola (Atunera del Pacífico SA de CV)	
BMSSA0004	Chac Mool (Atunera Maya SA de CV)	
BMSSA0005	Atún VI (Atunera peninsular SA de CV)	
BMSSA0006	Donna Cristina (Atunera Don Victor SA de CV)	
BMSSA0007	Atun VII (Cía. Atunera Santa Clara SA de CV)	
BMSSA0008	Atilano Castaño (Comextun SA de CV)	
BMSSA0009	Cabo San Lucas (Comextun SA de CV)	
BMSSA0010	Lupe del Mar (Comextun SA de CV)	

Númer	Nafn	Höfn
BMSSA0011	Mariano Otero (Comextun SA de CV)	
BMSSA0012	María Verónica (Maratún SA de CV)	
BMSSA0013	María Fernanda (Maratún SA de CV)	
BMSSA0014	María Luisa (Maratún SA de CV)	
BMSSA0015	María Valeria (Maratún SA de CV)	
BMSSA0016	Akalan I (Pesca Akalan SA de CV)	
BMSSA0017	Akalan II (Pesca Akalan SA de CV)	
BMSSA0018	Azteca 1 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0019	Azteca 2 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0020	Azteca 3 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0021	Azteca 4 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0022	Azteca 5 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0023	Azteca 6 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0024	Azteca 7 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0025	Azteca 8 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0026	Azteca 9 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0027	Azteca 10 (Pesca Azteca SA de CV)	
BMSSA0028	Jurel XV (Pesca y Procesados Marinos SA de CV)	
BMSSA0029	Óscar I (Pesquera Aldevel SA de CV)	
BMSSA0030	Guaymas (Pesquera Buena Esperanza SA de CV)	
BMSSA0031	Olivia (Pesquera Livi SA de CV)	
BMSSA0032	Pastora (Pesquera Livi SA de CV)	
BMSSA0033	Miriam I (Pesquera Miriam SA de CV)	
BMSSA0034	Miriam II (Pesquera Miriam SA de CV)	
BMSSA0035	Miriam III (Pesquera Miriam SA de CV)	
BMSSA0036	Miriam IV (Pesquera Miriam SA de CV)	
BMSSA0037	Nair (Pesquera Nair SA de CV)	
BMSSA0038	Nair II (Pesquera Nair SA de CV)	
BMSSA0039	Isabel I (Atunera Nair SA de CV)	
BMSSA0040	Isabel II (Atunera Nair SA de CV)	
BMSSA0041	Isabel III (Atunera Nair SA de CV)	

Númer	Nafn	Höfn
BMSSA0042	Nair III (Atunera Nair SA de CV)	
BMSSA0043	Marflota I (Marflota SA de CV)	
BMSSA0044	Marflota II (Marflota SA de CV)	
BMSSA0045	Marflota III (Marflota SA de CV)	
BMSSA0046	Marflota IV (Marflota SA de CV)	
BMSSA0047	El Diamante (Marflota SA de CV)	
BMSSA0048	Antonio Alzate (Pesquera Santa Catalina SA de CV)	
BMSSA0049	Doña Albina (Pesquera Santa Catalina SA de CV)	
BMSSA0050	El Quijote (Supremos del Golfo y del Pacífico SA de CV)	
BMSSA0051	Atún IV (Tuna Atún del Pacífico SA de CV)	
BMSSA0052	María Rosana (Empacadora 4 Hermanos SA de CV)	
BMSSA0053	Ensenada (Pesquera María Gabriela SA de CV)	
BMSSA0054	Maranatha (Pesquera María Gabriela SA de CV)	
BMSSA0055	Macel (Tunipac SA de CV)	
BMSSA0056	María Gabriela (Victor Manuel López Félix)	